

Примечания редакции

- 1 Доклад об особенностях климата на территории Российской Федерации за 2019 год. М.: Росгидромет, 2020. – Прим. науч. ред.
- 2 Небывало теплая зима в России. URL: <https://meteoinfo.ru/novosti/16824-nebyvalo-teplaya-zima-v-rossii> (дата обращения: 30.04.2019). – Прим. науч. ред.
- 3 Ревич Б.А. Волны жары, качество атмосферного воздуха и смертность населения европейской части России летом 2010 года: результаты предварительной оценки // Экология человека, 2011, № 7. С. 3–9. – Прим. науч. ред.
- 4 Ущерб от лесных пожаров в России в 2019 году составил 14,4 млрд рублей. URL: <https://ria.ru/20191217/1562490197.html> (дата обращения 30.04.2019). – Прим. науч. ред.
- 5 Второй оценочный доклад Росгидромета об изменениях климата и их последствиях на территории Российской Федерации // М.: Росгидромет, 2014. – Прим. науч. ред.
- 6 Изменение климата России в 21-м веке // Климатический центр Росгидромета, 2020. В настоящее время начата подготовка Третьего оценочного доклада. – Прим. науч. ред.
- 7 Александр Чернокульский: Через 50 лет борьба за климат обойдется дороже. URL: <https://www.rbc.ru/trends/green/5e7dbde09a7947b827f4d14e> (дата обращения: 30.04.2019). – Прим. науч. ред.
- 8 Имеется в виду гипотеза о «метангидратном ружье». В океанах под слоем осадочных пород накоплено огромное количество метановых гидратов, которые при повышении температуры становятся нестабильными и распадаются на метан и воду. Предполагают, что потепление на границе пермского и триасового периодов как раз привело к высвобождению метана из гидратов в гигантском количестве и в короткие сроки. Считается, что если такой процесс начнется, то его будет невозможно остановить, как уже начавшийся выстрел из ружья. – Прим. науч. ред.
- 9 В масштабе сотен тысяч лет уровень мирового океана опускался порой на 150–200 м ниже современного, что было связано с периодами оледенений и накопления льда в гигантских ледяных щитах. Но были также и периоды, когда уровень океана был на 200 м выше современного. Их связывают с различными тектоническими процессами. – Прим. науч. ред.
- 10 Gore A. Earth in the Balance: Ecology and the Human Spirit. Houghton Mifflin, 1992. – Прим. ред.
- 11 Точнее, в 1988 году. Программой ООН по окружающей среде (UNEP) и Всемирной метеорологической организацией (ВМО) была основана Межправительственная группа

экспертов по изменению климата (МГЭИК, IPCC). В 1990 году вышел «Первый Оценочный доклад об изменении климата». В нем подчеркивалась важность изменения климата как проблемы, имеющей глобальные последствия и требующей международного сотрудничества. Доклад сыграл решающую роль в создании Рамочной конвенции об изменении климата (РКИК ООН, UN FCCC). Конвенция была принята в 1992 году на конференции ООН по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро. – Прим. науч. ред.

12 Сериал, 1989–1998 годов. – Прим. пер.

13 Суммирование обязательств, взятых на себя странами перед подписанием Парижского соглашения, показало, что этих усилий недостаточно для удержания средней глобальной температуры в пределах 2 °С от доиндустриальной эпохи. Вероятнее всего, при таком сценарии к концу XXI века произойдет повышение на 3–4 °С. – Прим. науч. ред.

14 Телеология (от греч. telos – конец, цель и logos – учение) – идеалистическое учение, согласно которому вся история мира – результат целесообразно действующих сил, направляющих жизнь к предустановленной конечной цели. – Прим. ред.

15 I-95 (Interstate 95) – самая длинная автомагистраль в США, проходящая по восточному побережью через 15 штатов. Удаленность трассы от берега Атлантического океана варьируется от одного до двухсот километров. – Прим. ред.

16 Наоми Орескес (англ. Naomi Oreskes; род. 1958) – американский историк науки, геолог, общественный деятель-климатолог. – Прим. пер.

17 Необходимо учитывать разные скорости физических процессов. Нагревание атмосферы в результате парникового эффекта происходит достаточно быстро, это стало заметно в течение нескольких десятилетий. Повышение температуры океана и, соответственно, его уровня происходит очень медленно. – Прим. науч. ред.

18 Атлас (Атласские горы) – горная система на северо-западе Африки. – Прим. ред.

19 Эдвард Уилсон (англ. Edward Osborne Wilson, род. 1929) – американский биолог, эколог, писатель, дважды лауреат Пулитцеровской премии. – Прим. пер.

20 Северная Каролина и Южная Каролина – штаты США. – Прим. пер.

21 Paradise (англ.) – рай. – Прим. ред.

22 Антропоцен – термин, предлагаемый экологом Юджином Стормером и нобелевским лауреатом по химии Паулем Крутценом для выделения новой геологической эпохи с 1950-х годов XX века. – Прим. науч. ред.

23 Имеются в виду процессы, когда одно событие начинает цепочку взаимосвязанных эффектов, положительных обратных связей, а их суммарный негативный эффект многократно усиливается. – Прим. науч. ред.

- 24 Марши – болотистые земли, лежащие преимущественно у моря или при больших реках. – Прим. ред.
- 25 Имеется в виду отчет «Живая планета» за 2018 год. Краткое изложение на русском языке: https://wwf.ru/upload/iblock/2fe/lpr_2018_summary_ru.pdf. – Прим. науч. ред.
- 26 Пиззли (полярный гризли) – гибрид полярного медведя и гризли. – Прим. пер.
- 27 Койволк – гибрид койота и волка. – Прим. пер.
- 28 Песчаная река (исп.). – Прим. пер.
- 29 Андреас Малм (швед. Andreas Samuel Magnus Malm, род. 1977) – сотрудник отдела экологии человека Лундского университета, Швеция. – Прим. науч. ред.
- 30 Гипотеза Томаса Мальтуса (1766–1834) из книги «Опыт закона о народонаселении в связи с будущим совершенствованием общества; с комментариями теорий У. Годвина, Ж. Кондорсе и других авторов» (1798) о том, что рост населения может обогнать рост производства продуктов питания, так как население увеличивается в геометрической прогрессии, а средства к существованию – в арифметической. – Прим. науч. ред.
- 31 Дрю Шинделл (англ. Drew Todd Shindell) – американский физик, специалист по климатологии. – Прим. пер.
- 32 Точнее, в докладе говорится: «Ограничение глобального потепления 1,5 °C по сравнению с 2 °C могло бы сократить число людей, как подверженных рискам, связанным с изменением климата, так и предрасположенных к бедности, на несколько сот миллионов человек к 2050 году». То есть имеется в виду не только смертность, но вся совокупность климатообусловленных рисков и ущербов. – Прим. науч. ред.
- 33 Пол Хокен (англ. Paul Gerard Hawken, род. 1946) – американский предприниматель, эколог, писатель. – Прим. пер.
- 34 Речь идет о том, что сегодняшняя Республиканская партия отрицает существование глобального потепления. – Прим. ред.
- 35 Название города Калькутта было изменено постановлением парламента Индии с 1 января 2001-го на Колкату, что соответствует произношению на бенгальском языке. – Прим. ред.
- 36 Вильям Лангевисх (англ. William Langewiesche, род. 1955.) – американский писатель, журналист и пилот. – Прим. науч. ред.
- 37 Этан Коффель (англ. Ethan D. Coffel) – американский климатолог. – Прим. пер.
- 38 700 тысяч баррелей = 111,2 миллиона литров. – Прим. пер.

- 39 «Пояс Златовласки» – расстояние от звезды, где планеты могут иметь жидкую воду на поверхности. – Прим. пер.
- 40 4 ноября 2019 года США официально подали заявку на выход из Парижского соглашения. – Прим. ред.
- 41 Си Цзиньпин (род. 1953) – генеральный секретарь ЦК Коммунистической партии Китая (с 15 ноября 2012 года), председатель Китайской Народной Республики (с 14 марта 2013 года). – Прим. ред.
- 42 Отрицательные выбросы углекислого газа – технологии, в том числе в энергетике, которые при производстве поглощают больше углекислого газа, чем выбрасывают. – Прим. науч. ред.
- 43 Розамунд Нейлор (англ. Rosamond Naylor, род. 1958) – американская экономистка. – Прим. пер.
- 44 Дэвид Баттисти (англ. David Battisti, род. 1956) – американский климатолог. – Прим. пер.
- 45 Границы между биомами могут быть довольно заметны, когда речь идет о смене типов растительности: леса и степи, леса и тундра, степи и пустыни. Особенность американской границы в том, что она протянулась вдоль меридиана, а не параллельно широтам, как в Евразии. – Прим. науч. ред.
- 46 Стейнбек Д. Зима тревоги нашей. М.: АСТ, 2016.
- 47 Чунву Чжу – профессор Института почвоведения Научно-исследовательского центра использования почв и экологических изменений, Нанкин, провинция Цзянсу, Китай. – Прим. науч. ред.
- 48 В России, если говорить о XXI столетии, подъем уровня моря на полметра является серьезной проблемой для низменных территорий и расположенных на них приморских городов: Санкт-Петербурга, побережья Азовского моря, обширных равнинных побережий в Арктике. Кроме того, на севере подъем уровня моря сопровождается таянием многолетней мерзлоты, что приводит к быстрому разрушению и отступанию берегов. В XXII веке при любых климатических сценариях проблема коснется всех прибрежных территорий. – Прим. науч. ред.
- 49 Прорыв соленой морской воды из Средиземного моря в бассейн Черного привел к повышению уровня более чем на 100 метров. – Прим. науч. ред.
- 50 Цифры приводятся разные в зависимости от метода и периода наблюдений, но все они похожего порядка. Например, в журнале Nature: в период с 2013 по 2017 год общие темпы потери льда в Гренландии замедлились до 217 ± 32 миллиардов тонн в год.
<https://www.nature.com/articles/s41586-019-1855-2>. – Прим. науч. ред.

51 День благодарения традиционно отмечается в США в четвертый четверг ноября. – Прим. ред.

52 Здания Всемирного торгового центра появились в сотнях фильмов, во многих из них было изображено разрушение башен, например в фильме «День независимости» (1996). – Прим. ред.

53 В 2019 году катастрофические пожары охватили Канаду, Африку, Сибирь, Амазонию. Пожары в Австралии продолжились и в начале 2020 года. Такого еще не было. На видео Copernicus Atmosphere Monitoring Service (CAMS) можно посмотреть, как огонь охватывал разные территории в течение года (<https://www.sciencealert.com/this-alarming-video-shows-everywhere-the-world-was-burning-in-2019>). – Прим. науч. ред.

54 В России, по оценкам ученых (Барталев С. А. и др. Спутниковая оценка гибели лесов России от пожаров // Лесоведение. 2015. № 2. С. 83–94), в 2006–2013 годах из-за пожаров ежегодно погибал лес на площади порядка 1,46 миллионов гектаров. К причинам увеличения числа пожаров и площади, пройденной огнем, относят погодноклиматические условия (волны жары и засухи), освоение новых территорий, а также недостаточность мер по предотвращению и ликвидации пожаров в сложившихся условиях. По данным Единой межведомственной информационно-статистической системы (ЕМИСС, <https://www.fedstat.ru/indicator/38496>) за 2009–2019 годы, в 2018 году пожары охватили более 7 миллионов гектаров, а в 2019-м – более 8. Данные общественных организаций, полученные на основе спутникового мониторинга, в разы больше. – Прим. науч. ред.

55 Смерчи, аналоги американских торнадо, на территории России отмечаются реже и наносят меньший ущерб. Отчасти это связано с меньшей освоенностью территории – смерчи «проходят мимо» населенных пунктов. По данным специалистов, смерчи формируются на большей части Северной Евразии, за исключением только северо-восточных регионов. Наибольшая повторяемость смерчей отмечается на Черноморском побережье, в ряде регионов средней полосы и Балтии (за период с 1900 по 2016 год здесь отмечено до 6 смерчей на 104 км²), наибольшая повторяемость сильных смерчей выявлена в средней полосе (от двух до четырех смерчей на 104 км²). Самый северный смерч выявлен на широте 68,8° с. ш., самый северный сильный смерч – на широте 66,8° с. ш. Существует тенденция к их учащению и охвату также более северных территорий (Чернокульский А. В. и др. Смерчи в Северной Евразии: современная климатология и риски формирования в контексте глобального потепления. 2008). – Прим. науч. ред.

56 Пуэрто-Рико – зависимая от США территория со статусом «неинкорпорированной организованной территории» (находится под управлением США, не являясь их неотъемлемой частью). – Прим. ред.

57 Речь идет о поле для игры в американский футбол, его площадь составляет около 5400 квадратных метров. – Прим. ред.

58 В каждом из перечисленных случаев огромную роль играет водопользование, в том числе огромные потери при нерациональных методах и устаревших системах ирригации.

Изменения климата усиливают потребности в воде для производства сельскохозяйственной продукции. – Прим. науч. ред.

59 По данным исследований, на территории России эксплуатационные запасы питьевых подземных вод составляют 92 971,6 тыс. кубометров в сутки, что в несколько раз превышает современную и перспективную (до 2030 года с учетом моделей роста населения) потребность населения страны и всех федеральных округов в периоды ЧС, в том числе с продолжительностью 10, 30 и 100 суток. Однако такие города, как Набережные Челны, Ижевск, Пермь, Екатеринбург, Челябинск, не обеспечены утвержденными запасами питьевых подземных вод в период ЧС в настоящее время и на перспективу (Зекцер И. С., Каримова О. А., Четверикова А. В. Ресурсы пресных подземных вод России и их использование в чрезвычайных ситуациях // Водные ресурсы. 2015. Т. 42. № 4. С. 351–351). – Прим. науч. ред.

60 Смена времен года на Земле обусловлена наклоном земной оси и вращением вокруг Солнца. Океанские течения в значительной степени изменяют климат отдельных регионов, в том числе определяют специфику сезонов. – Прим. науч. ред.

61 Здесь смешано несколько терминов. Фитопланктон – фотосинтезирующие организмы, живущие в толще воды (одноклеточные водоросли и бактерии). Как и зеленые растения на суше, они в ходе фотосинтеза поглощают углекислый газ и выделяют кислород. Серу выделяют серобактерии, обитающие в сероводородных водоемах, например в глубинных слоях Черного моря. Основной механизм закисления океана – растворение в воде углекислого газа, поступающего из атмосферы. Выделение серы серобактериями вносит гораздо меньший вклад, так же как и в формирование облаков. – Прим. науч. ред.

62 E-ZPass – дистанционная электронная системы оплаты проезда на дорогах США. – Прим. ред.

63 Название дал тяжелый густой черно-желтый смог, накрывший Лондон на 5 дней в 1952 году и унесший более 10 тысяч жизней. – Прим. науч. ред.

64 «Уловка-22» (англ. catch-22)– термин из одноименного романа Джозефа Хеллера. Так называют парадокс выбора между взаимоисключающими правилами и процедурами, зачастую бюрократическими. – Прим. ред.

65 Фернандо Кортес де Монрой и Писарро Альтамирано (исп. Fernando Cortés de Monroy y Pizarro Altamirano), также известный как Эрнан Кортес (исп. Hernán Cortés) (1485–1547) — испанский конкистадор, завоеватель Мексики. – Прим. пер.

66 Новая Англия – регион на северо-востоке США, включающий в себя штаты Вермонт, Коннектикут, Мэн, Массачусетс, Нью-Гемпшир и Род-Айленд. – Прим. пер.

67 Новый курс (англ. New Deal) – экономическая политика администрации Франклина Рузвельта, проводимая с целью выхода из Великой депрессии. – Прим. ред.

68 План Маршалла – план по восстановлению Европы после Второй мировой войны. – Прим. науч. ред.

69 Under water (тонуть, пойти ко дну) – американская идиома, обозначающая потерю операционной прибыльности. – Прим. ред.

70 «Боко харам», ИГИЛ и Талибан – международные экстремистские террористические организации, запрещены в России. – Прим. ред.

71 Подающий в бейсболе. – Прим. пер.

72 Отбивающий в бейсболе. – Прим. пер.

73 Криптоспоридиоз – паразитарное заболевание пищеварительного тракта, чаще всего распространяющееся через зараженную воду или еду. – Прим. ред.

74 Дональд Рамсфельд (англ. Donald Henry Rumsfeld, род. 1932) – американский политик, бывший министр обороны США. – Прим. ред.

75 Цитата из пресс-конференции в Белом доме от 12 февраля 2002 года: «Есть известные известные – вещи, о которых мы знаем, что знаем их. Есть также известные неизвестные – вещи, о которых мы знаем, что не знаем. Но еще есть неизвестные неизвестные – это вещи, о которых мы не знаем, что не знаем их». – Прим. ред.

76 Букв. «сказительство». В современном значении сторителлинг подразумевает любую, а не только устную форму рассказа. – Прим. ред.

77 Более ранние описания «конца света» можно найти в Библии и других мировых религиях, например зороастризме, исламе, индуизме. – Прим. науч. ред.

78 Имеется в виду необычайно холодное в северном полушарии лето 1816 года после извержения вулкана Тамбора на о. Сумбава в архипелаге Малых Зондских островов. Если в результате извержения вулкана достаточно большое количество пыли попадает в стратосферу, это приводит к краткосрочному эффекту похолодания в планетарном масштабе. Стихотворение Байрона шире описывает глобальную катастрофу и конец света. – Прим. науч. ред.

79 Between the World and Me – книга американского журналиста Та-Нехиси Коутса, в которой он рассказывает о жизни современных афроамериканцев и расовых проблемах американского общества. – Прим. ред.

80 Постапокалиптический роман Кормака Маккарти, есть также одноименная экранизация. – Прим. ред.

81 «Джунгли» (англ. The Jungle) – социологический роман Эптона Билла Синклера 1905 года выпуска, описывающий трагическую судьбу рабочих-иммигрантов в США. – Прим. ред.

82 «Сестра Керри» (англ. Sister Carrie) – первый роман Теодора Драйзера, выпущенный в 1900 году, один из символов американского реализма. – Прим. ред.

83 Climate fiction – климатическая фантастика, по аналогии с сокращением sci-fi (science fiction) – научная фантастика. – Прим. пер.

84 В Fortnite действительно был один сезон длительностью в три месяца, связанный с апокалиптическими событиями, но эта тема не является и никогда не являлась для игры доминирующей. – Прим. ред.

85 Фильм-катастрофа Роланда Эммериха 1996 года. – Прим. ред.

86 Дениализм – форма мировоззрения, характеризующаяся иррациональным отрицанием, отказом принимать какие-либо надежно установленные научные или исторические факты. – Прим. науч. ред.

87 Джон Рёскин (англ. John Ruskin, 1819–1900) – английский писатель, художник, поэт и общественный деятель. – Прим. науч. ред.

88 Учения Jade Helm в США вызвали волну конспирологических теорий: высказывались мнения, что эти учения были прикрытием для тайного сговора правительства с целью введения в стране военного положения, подготовки к падению метеорита или другим маловероятным событиям. – Прим. ред.

89 Количественное смягчение – монетарная политика, при которой Центральный банк начинает выкуп облигаций в объявленном объеме, чтобы снизить их доходность и увеличить количество денег в финансовой системе. Была развернута американскими властями в ответ на экономический кризис 2007 года. – Прим. ред.

90 Автор отсылает к резкому росту спроса на рынке золота в 2009 году, когда, после того как власти США приступили к политике количественного смягчения, инвесторы, не доверяющие правительству и финансовым институтам, бросились вкладывать деньги в золото. – Прим. ред.

91 Билл Маккиббен (англ. William Ernest McKibben, род. 1960) – американский экологический активист и журналист, пишущий об изменении климата. – Прим. науч. ред.

92 Наводнение в штате Керала в Индии в августе 2018 года унесло жизни 483 человек, 1,4 миллиона человек лишились жилья. – Прим. науч. ред.

93 Джеймс Хансен (англ. James Edward Hansen, род. 1941) – американский эколог, профессор факультета экологии и изучения Земли Колумбийского университета. – Прим. пер.

94 Имеется в виду «Специальный доклад МГЭИК о последствиях глобального потепления на 1,5 °C выше доиндустриальных уровней и о соответствующих траекториях глобальных выбросов парниковых газов в контексте укрепления глобального реагирования на угрозу изменения климата, а также устойчивого развития и усилий по искоренению нищеты».

Доклад был подготовлен в соответствии с решением 21-й сессии Конференции сторон Рамочной конвенции ООН об изменении климата (РКИКООН) о принятии Парижского соглашения, в котором МГЭИК предлагалось «...представить в 2018 году Специальный доклад о последствиях глобального потепления на 1,5 °С выше доиндустриальных уровней и о соответствующих траекториях глобальных выбросов парниковых газов». МГЭИК приняла это предложение в апреле 2016 года. – Прим. науч. ред.

95 Наоми Кляйн (англ. Naomi Klein, род. 1970) – канадская писательница и журналистка. – Прим. пер.

96 Кракатау – вулкан в Индонезии. До извержения в 1883 году его высота достигала 2000 метров, современная – 813 метров. Извержение и цунами привели к гибели 36 тысяч человек. – Прим. науч. ред.

97 Юго-западная часть штата Калифорния, в которой располагаются предприятия, специализирующиеся на разработке компьютерных технологий. – Прим. науч. ред.

98 Fraternity (англ. букв. «братство») – мужская организация, как правило студенческая; термин чаще всего применяется к сообществам студентов в США. Служит синонимом мачизма, мужланства, разгильдяйства. – Прим. ред.

99 «Каталог всей Земли» (англ. The Whole Earth Catalogue) – альманах об окружающей среде и развитии технологий, выходивший в 1968–1972 годах. На его страницах были обзоры инструментов, велись дискуссии о науке, давались советы по ведению сельского хозяйства и строительству, печатались письма и статьи участников либертарных коммун со всей Америки. – Прим. ред.

100 Bell Labs (сейчас Nokia Bell Labs) – бывшая американская, а ныне финско-американская корпорация и исследовательский центр в области телекоммуникаций, электронных и компьютерных систем. Была основана американским изобретателем Александром Беллом. – Прим. ред.

101 Питер Тиль (англ. Peter Andreas Thiel, род. 1967) – американский бизнесмен немецкого происхождения, один из основателей платежной системы PayPal. – Прим. науч. ред.

102 Атертон (США, Калифорния) – один из самых дорогих городов в США, часто лидирует по уровню дохода на душу населения. – Прим. науч. ред.

103 Ежегодный фестиваль музыки и современного искусства, проходящий в пустыне Блэк-Рок, в Неваде. Фестиваль прославился своими излишествами, его часто посещают знаменитости, в том числе предприниматели из Кремниевой долины. – Прим. ред.

104 «Staring into the screen so we don't have to see the planet die» – строчка из песни Кейт Темпест «Tunnel Vision». – Прим. ред.

105 Синий – неофициальный, но общепринятый цвет Демократической партии США. – Прим. ред.

- 106 Тома Пикетти (фр. Thomas Piketty, род. 1971) – французский экономист, посвятивший ряд трудов исследованию причин и последствий неравенства доходов. – Прим. ред.
- 107 Велнес (англ. wellness – хорошее самочувствие, благополучие) – философия благополучия человека во всех сферах его бытия: духовной, социальной и физической. – Прим. ред.
- 108 SoulCycle – фитнес-компания, Goop – лайфстайл-платформа, Moon Juice – бренд пищевых добавок. Все три стартапа неоднократно обвинялись экспертами в надувательстве клиентов и бесполезности (а иногда даже опасности) проповедуемых методик и продуктов. – Прим. ред.
- 109 Компании по производству продуктов и напитков, больше всего известные своими хлопьями для завтраков. – Прим. ред.
- 110 Climate Leviathan: A Political Theory of Our Planetary Future. – Прим. ред.
- 111 Томас Гоббс (англ. Thomas Hobbes, 1588–1679) – английский философ-материалист, один из основателей современной политической философии, теории общественного договора и теории государственного суверенитета. – Прим. ред.
- 112 «Левиафан, или Материя, форма и власть государства церковного и гражданского» – один основополагающих трудов Томаса Гоббса. – Прим. ред.
- 113 Согласно Гоббсу, Левиафан – могущественное государство, ограничивающее свободу своих граждан. – Прим. ред.
- 114 Отсылка к другому труду Томаса Гоббса – «Бегемот, или Долгий парламент». В его метафоре Бегемот – это хаос, смута, нестабильность, враг Левиафана. – Прим. ред.
- 115 «Один пояс, один путь» – сокращенное наименование двух китайских инициатив «Экономический пояс Шелкового пути» и «Морской Шелковый путь XXI века». – Прим. ред.
- 116 Climate Wars: What People Will Be Killed For in the 21st Century. – Прим. ред.
- 117 «Безумный Макс» (англ. Mad Max) – австралийский боевик-антиутопия 1979 года. – Прим. ред.
- 118 Кассандра – в древнегреческой мифологии дочь Приама, получившая от Аполлона дар пророчества, но наказанная тем, что никто не верил ее по большей части неблагоприятным предсказаниям. – Прим. ред.
- 119 Scott J. Against the Grain: A Deep History of the Earliest States. Yale University Press, 2017. – Прим. ред.
- 120 Даймонд Д. Ружья, микробы и сталь. Судьбы человеческих обществ. М.: Corpus, 2012. – Прим. ред.

- 121 Даймонд Д. Коллапс. Почему одни общества приходят к процветанию, а другие – к гибели. М.: АСТ, 2016. – Прим. ред.
- 122 Скотт Д. С. Искусство быть неподвластным: Анархическая история высокогорий Юго-Восточной Азии. М.: Новое издательство, 2017. – Прим. ред.
- 123 Domination and the Arts of Resistance: Hidden Transcripts. Yale University Press, 1992. – Прим. ред.
- 124 Скотт Д. С. Анархия? Нет, но да! Шесть вольных заметок об автономии, достоинстве, осмысленном труде и забаве. – М.: Радикальная теория и практика, 2019. – Прим. ред.
- 125 Дэвид Юм (англ. David Hume, 1711–1776) – шотландский философ, представитель эмпиризма и агностицизма, один из крупнейших деятелей шотландского Просвещения. – Прим. ред.
- 126 Джон Николас Грей (англ. John Nicholas Gray, род. в 1948) – английский политический философ, изучающий аналитическую философию и историю идей. – Прим. ред.
- 127 Жан-Франсуа Лиотар (фр. Jean-François Lyotard, 1924–1998) – французский философ-постструктуралист и теоретик литературы. – Прим. ред.
- 128 Поль-Мишель Фуко (фр. Paul-Michel Foucault, 1926–1984) – французский философ, теоретик культуры и историк, один из самых известных представителей антипсихиатрии. – Прим. ред.
- 129 Кеннеди П. Взлеты и падения великих держав. – М.: Гонзо, 2018. – Прим. ред.
- 130 Malm A. The Progress of This Storm: Nature and Society in a Warming World. Verso, 2018. – Прим. ред.
- 131 Глубинное государство (англ. deep state) – популярная теория заговора, согласно которой в США существует группа госслужащих, влияющих на политику без оглядки на демократически избранное руководство. – Прим. ред.
- 132 Ферма-приют «Звездная пыль». – Прим. ред.
- 133 Near Term Human Extinction. – Прим. ред.
- 134 «Остается лишь любовь». – Прим. пер.
- 135 Квиетизм (фр. quietisme, от лат. quietus – спокойный, безмятежный, quies – покой) – религиозно-этическое учение, проповедующее мистически-созерцательное отношение к миру, пассивность, спокойствие души, полное подчинение божественной воле, безразличие к добру и злу, к раю и аду. – Прим. ред.

- 136 На момент подготовки этой книги к изданию Гай Макферсон регулярно обновлял свой сайт. – Прим. ред.
- 137 Трэвис Бикл – главный герой фильма «Таксист» (англ. Taxi Driver, 1976); социопат, который по ходу повествования сходит с ума и размышляет о подобной «чистке» Нью-Йорка. – Прим. ред.
- 138 Kornfeldt T. The Re-Origin of Species: a second chance for extinct animals. Westland, 2018. – Прим. ред.
- 139 Также известной как «Апокалипсис». – Прим. ред.
- 140 Темная гора. – Прим. ред.
- 141 Перевод Ю. Г. Иванова. – Прим. ред.
- 142 Tor House и Hawk Tower – также известны как «Дом на холме» и «Башня Коршуна». – Прим. ред.
- 143 Эдвард Эбби (англ. Edward Paul Abbey, 1927–1989) – американский писатель, анархист, был сторонником радикальных идей относительно природоохранной политики. – Прим. ред.
- 144 Taylor C. A Secular Age. Harvard University Press, 2007. – Прим. ред.
- 145 Take the only tree that's left / Stuff it up the hole in your culture – слова из песни Леонарда Коэна «The Future» (1992). – Прим. ред.
- 146 Теодор Джон Казински (Качинский) (англ. Theodore John Kaczynski, род. 1942) – также известен как Унабомбер, американский математик, террорист, анархист и неолуддит, известный своей кампанией по рассылке бомб по почте. – Прим. ред.
- 147 Кливен Банди (англ. Cliven Bundy, род. в 1946) – американский фермер из штата Невада, который отказался платить федеральному Бюро управления землями за выпас скота, так как его предки более 140 лет пасли скот на этой земле. При этом Банди готов платить штату Невада. Суд не признает права фермера. Власти в 2014 году пытались отнять скот и выгнать семью силой, но за фермеров вступились соседи, и добровольцы из многих штатов приехали, готовясь с оружием в руках защищать справедливость. Осада полиции была снята. – Прим. науч. ред.
- 148 Human futilitarianism (от англ. futility – безнадежность и utilitarianism – утилитаризм) – пригл. безнадежный человеческий прагматизм. – Прим. ред.
- 149 Scranton R. Learning to Die in the Anthropocene: Reflections on the End of a Civilization. – City Lights Publishers, 2015. – Прим. ред.
- 150 Scranton R. We're Doomed. Now What?: Essays on War and Climate Change. Soho Press, 2018. – Прим. ред.

151 Frank A. Light of the Stars: Alien Worlds and the Fate of the Earth. W. W. Norton & Company, 2018. – Прим. ред.

152 В США книги чаще всего сначала выходят в мягкой обложке, а затем, в случае успеха, переиздаются в твердой. – Прим. ред.

153 Имеется в виду «Специальный доклад о глобальном потеплении на 1,5 °C» МГЭИК, он был утвержден в октябре 2018 года. – Прим. науч. ред.

154 Green New Deal (назван по аналогии с New Deal («Новым курсом»), принятым при ФранкLINE Рузвельте) – это пакет законодательных актов, направленных на решение проблем, связанных с изменением климата и экономическим неравенством. В нем экономический подход Рузвельта сочетается с современными идеями, такими как возобновляемые источники энергии и эффективное использование ресурсов. – Прим. ред.

155 «Неудобная правда» (англ. An Inconvenient Truth, 2006) – документальный фильм Дэвиса Гуггенхайма о глобальном потеплении. – Прим. ред.

156 Джамаль Ахмад Хамза Хашогги (1958–2018) – журналист и писатель из Саудовской Аравии, часто критиковавший власти своей страны. Был убит 2 октября 2018 года на территории консульства Саудовской Аравии в Стамбуле. – Прим. ред.

157 Вторая по населенности городская агломерация в США после нью-йоркской. Состоит из пяти округов: Лос-Анджелес, Вентура, Сан-Бернардино, Риверсайд и Ориндж. – Прим. ред.

158 Санта-Ана – сильные ветра, преимущественно осенью и зимой, приносящие жаркий и сухой воздух из центральной части материка на побережье Калифорнии. Устанавливается жаркая, сухая и ветреная погода с высоким риском пожароопасности. – Прим. науч. ред.

Версия #1

Зверобой создал 25 апреля 2025 06:29:14

Зверобой обновил 25 апреля 2025 06:30:14